



**Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femenina Hispánica**

## **Habitar el género** **Inhabiting Gender**

XXI Congreso Anual de la AILCFH  
Universitat de Barcelona 19, 20 y 21 octubre 2011

ORGANIZAN:

**Centre Dona i Literatura**, Universitat de Barcelona  
**Cos i Textualitat**, Universitat Autònoma de Barcelona  
<http://www.ub.edu/cdona/ailcfh.htm>    [cdona@ub.edu](mailto:cdona@ub.edu)

### **Comité organizador**

### **Instituciones colaboradoras**



Facultat de Filologia  
Vicerectorat de Recerca  
Vicerectorat de Política Docent

**Universitat de Barcelona**

### Comité científico

**Adolfo Sotelo (Presidente)** Universitat de Barcelona  
**Elena Castro** Louisiana State University  
**Nora Catelli** Universitat de Barcelona  
**Nora Domínguez** Universidad de Buenos Aires  
**Bradley Epps** Harvard University  
**Tina Escaja (Presidenta de la AILCFH)** The University of Vermont  
**Rafael M. Mérida Jiménez** Universitat de Lleida  
**Magda Potok** Uniwersytet im. Adama Mickiewicza  
**Joana Sabadell-Nieto** Hamilton College  
**Virginia Trueba Mira** Universitat de Barcelona  
**Sharon K. Ugalde** Texas State University  
**Barbara Zecchi** University of Massachusetts

### Comité organizador

**Centre Dona i Literatura** Universitat de Barcelona  
**Cos i Textualitat** Universitat Autònoma de Barcelona  
**Cristina Alsina** Centre Dona i Literatura, Universitat de Barcelona  
**Isabel Clúa** Cos i Textualitat, Universitat de Barcelona  
**Helena González** Centre Dona i Literatura, Universitat de Barcelona  
**Marta Segarra** Centre Dona i Literatura, Universitat de Barcelona  
**Meri Torras** Cos i Textualitat, Universitat Autònoma de Barcelona

### Secretaría técnica

**Marta Font, Laura López, Katarzyna Paszkiewicz, María Teresa Vera**

Investigadoras en formación del Centre Dona i Literatura – Universitat de Barcelona

# Programa

(Actualizado: 11 octubre 2011)

## MIÉRCOLES 19

8.30-11.30 Acreditación

Sala de Professorat, Edificio Josep Carner

9-9.30 Apertura

Dr. Jordi Alberch (vicerrector, Vicerektorat de Recerca, UB), Dr. Adolfo Sotelo (decano, Facultat de Filologia, UB), Sra. Montserrat Gatell (presidenta, Institut Català de les Dones, Generalitat de Catalunya), Dra. Tina Escaja (presidenta, AILCFH), Dra. Marta Segarra (directora, Centre Dona i Literatura, UB) y Dra. Meri Torras (directora, Cos i Textualitat, UAB).

Aula Capella, Edificio Histórico

9.45-11.15 Paneles 1

<b>El género en los límites del lenguaje 1</b>	<b>Desafiando lo neutro. Escritura filosófica y sexualidad</b>	<b>Comunidades: límites, estrategias y disidencias 1</b>	<b>En diálogo: género, literatura y otras artes</b>
Coord. Isabel Clúa Aula Capella, Edificio Histórico	Coord. Elena Laurenzi Sala de Graus, Edificio Histórico	Coord. Cristina Alsina Aula Sòtan, Edificio Josep Carner	Coord. Helena González Aula Gabriel Oliver, Edificio Josep Carner
<b>Paul Cahill</b> , Pomona College "El contenido del zigzaguo": Género, escritura y palabreo en <i>Ayer y calles</i> de Concha García	<b>Àngela Lorena Fuster Peiró</b> , Universitat de Barcelona Generar la diferencia: Edith Stein	<b>Ana Núñez-Ronchi</b> , Université de Metz <i>Asalto al paraíso</i> de Tatiana Lobo o la Babel redimida	<b>Rosa Sarabia</b> , University of Toronto Norah Borges: artista <i>sui generis</i> de la vanguardia
<b>Alba González Sanz</b> , Universidad de Oviedo Cuerpo, lenguaje y significación en la poesía de Miriam Reyes	<b>Elena Laurenzi</b> , Université di Firenze Desenmascarar la complementariedad de los sexos: María Zambrano y Rosa Chacel	<b>Jazmín Guadalupe Tapia Vázquez</b> , El Colegio de México Nellie Campobello: una verdadera soldadera. Adquisición y transmisión de la memoria colectiva en <i>Cartucho</i> . Relatos de la lucha armada en el norte de México	<b>Elina Norandi</b> , Universitat de Barcelona Vidas noveladas, imágenes de vivencias: algunos ejemplos en escritoras y artistas latinoamericanas
<b>Jill Robbins</b> , The University of Texas at Austin Perception and the Feminist Modification of Habitat and Habitus in Contemporary Spanish Poetry	<b>Fina Birul�s</b> , Universitat de Barcelona Pensar la comunidad y la diferencia. Lecturas feministas de Hannah Arendt		<b>Ofelia Ferr�n</b> , University of Minnesota Dulce Chac�n's <i>La voz dormida</i> : Affirming Women's Testimony and Agency by Re-defining the Family

11.30-13 Paneles 2

<b>Habitar el género detectivesco</b>	<b>El sujeto nómada y la voz lírica femenina en tres poetas españolas</b>	<b>Comunidades: límites, estrategias y disidencias 2</b>	<b>Desnaturalizar la sexualidad en la literatura argentina y mexicana</b>
Coord. Nancy Vosburg	Coord. Margo Persin	Coord. Rafael M. Mérida Jiménez	Coord. Marie-Agnès Palaisi-Robert
Aula Capella, Edificio Histórico	Sala de Graus, Edificio Histórico	Aula Sòtan, Edificio Josep Carner	Aula Gabriel Oliver, Edificio Josep Carner
<b>Nina L. Molinaro</b> , University of Colorado at Boulder Gender Crimes, Body Counts and Alicia Giménez-Bartlett's Crime Fiction	<b>Elena Castro</b> , Louisiana State University ¿(Des)Habitar el género? La subjetividad performativa en la poesía de María Eloy García	<b>Ana Corbalán</b> , University of Alabama Manifiestos femeninos desde el exilio: ética y estética de la resistencia a las dictaduras	<b>Thérèse Courau</b> , Université de Toulouse II Le Mirail Escritura de la heterosexualidad y cuestionamiento del género en <i>Los deseos oscuros y los otros</i> de Luisa Valenzuela
<b>Melissa Stewart</b> , Western Kentucky University Más cerca de la historia: habitando el género detectivesco con la memoria	<b>Sharon Keefe Ugalde</b> , Texas State University El sujeto nómada y la zona desconocida en la poesía de Julia Uceda	<b>Patricia O'Byrne</b> , Dublin City University Post-war Spanish Women Novelists and the Recuperation of Historical Memory	<b>Maya Desmarais</b> , Université Toulouse II Le Mirail <i>Querido amigo</i> de Angélica Gorodischer: un intento ambiguo de "desnaturalizar la sexualidad"
<b>Nancy Vosburg</b> , Stetson University Habitar el cuerpo del delito: respuestas literarias al maltrato de mujeres	<b>Margo Persin</b> , Rutgers University El deseo femenino, la violencia y el sujeto nómada en <i>La bábola</i> de Juana Castro	<b>Ester Gimbernat González</b> , University of Northern Colorado Memorias culturales: mujeres en pie de guerra en <i>Charamicos</i> de Ángela Hernández	<b>Marie-Agnès Palaisi-Robert</b> , Université de Toulouse II Le Mirail Romper el tabú de la heterosexualidad en la literatura mexicana
<b>Jacky Collins</b> , Northumbria University "Un trabajo muy adecuado para una lesbiana": pautas y tendencias en la novela negra lesbica de la España contemporánea	<b>Joana Sabadell-Nieto</b> , Hamilton College Respuesta y comentario a las comunicaciones presentadas		<b>Diego Falconi</b> , Universitat Autònoma de Barcelona Embarrando la escritura (y la lectura): el caso de los cuerpos de Néstor Perlongher

13.15 PAUSA/COMIDA Recepción en el jardín Ferran Soldevila, Edificio Histórico, UB

15-16.45 Paneles 3

<b>El género en los límites del lenguaje 2</b>	<b>Construcciones urbanas: ciudades de papel</b>	<b>El cuerpo del delito</b>	<b>Immigration and Liminal Identity in Recent Spanish Fiction</b>
Coord. Sharon Keefe Ugalde	Coord. Meri Torras	Coord. Rodrigo Andrés	Coord. Jessica Folkart
Aula Capella, Edificio Histórico	Sala de Graus, Edificio Histórico	Aula Sòtan, Edificio Josep Carner	Aula Gabriel Oliver, Edificio Josep Carner
<b>Lola Nieto</b> , Universitat de Barcelona Voces tramando lenguaje. Representaciones del género en la escritura de Chantal Maillard	<b>Graciela Michelotti</b> , Haverford College La mujer escribe "la isla urbana": Diamela Eltit, <i>Los vigilantes</i> y Fernanda Trias, <i>La azotea</i> . Un estudio comparativo	<b>Antonio Rojas Castro</b> , Universitat Pompeu Fabra ¿Pueden las mujeres ser policías? Novela policíaca y representación de la feminidad en <i>Alba Cromm</i> de Vicente Luis Mora	<b>Maryanne L. Leone</b> , Assumption College Feminist Agency and Transnational Subjectivity in Urban Spaces: Lucía Etxebarria's <i>Cosmofobia</i> (2007)

<p><b>Anna Tort Pérez</b>, Universitat Autònoma de Barcelona La desintegración del sujeto en <i>Hainuwele</i> de Chantal Maillard</p>	<p><b>Zulema Moret</b>, Grand Valley State University Entre el zoo y la plaza: historias en espacios acotados</p>	<p><b>Sonia Barrios Tinoco</b>, Seattle University Maria Moura, a Female Bandit</p>	<p><b>Kathryn Everly</b>, Syracuse University Immigrant Identity and Intertextuality in <i>L'últim patriarca</i> by Najat El Hachmi</p>
<p><b>Virginia Trueba Mira</b>, Universitat de Barcelona Desbaratar el paradigma: "lo neutro" en la obra de Olvido García Valdés</p>	<p><b>Anna Casas Aguilar</b>, University of Toronto La Barcelona de Clara Janés: duelo, melancolía y una herencia invisible</p>	<p><b>Karen Genschow</b>, University of Kassel Mujeres y cárceles – narraciones marginales de la subjetividad (femenina)</p>	<p><b>Jessica Folkart</b>, Virginia Tech Scoring the National Hym(e)n: Identity, Immigration and Sexuality in <i>L'últim patriarca</i> by Najat El Hachmi</p>

17-19

Conferencia plenaria

*A Xicana Codex of Changing Consciousness*

**Cherrie Moraga y Celia Herrera Rodríguez**

Presenta: Marta Segarra

Aula Capella, Edificio Histórico

JUEVES 20

9-10.30

Paneles 4

<p><b>Construcciones urbanas y escrituras de la sexualidad</b></p>	<p><b>Cuerpo e identidad en el teatro y cine</b></p>	<p><b>Mujer y narrativa criminal en el siglo XXI: el caso español</b></p>	<p><b>Escrituras y representaciones femeninas en la prensa</b></p>
<p>Coord. Virginia Trueba Aula Capella, Edificio Histórico</p>	<p>Coord. Katarzyna Paszkiewicz Sala de Graus, Edificio Histórico</p>	<p>Coord. Shelley Godslan Aula Sòtan, Edificio Josep Carner</p>	<p>Coord. Alba del Pozo Aula Gabriel Oliver, Edificio Josep Carner</p>
<p><b>Jorge H. Valdivieso</b>, Thunderbird Graduate School of Global Management Barcelona: personaje y escenario en <i>Nada</i> de Carmen Laforet</p>	<p><b>Pamela Cárcamo del Río</b>, Universitat Autònoma de Barcelona Cuerpos púberes: abuso sexual, trauma y resiliencia. Una mirada desde la dramaturgia chilena actual</p>	<p><b>Shelley Godslan</b>, University of Birmingham Domestic Violence in Women's Crime Fiction</p>	<p><b>Ana Moraña</b>, Shippensburg University Mujer y consumo en la Buenos Aires del cambio de siglo a través de la revista <i>Caras y caretas</i> (1898-1910)</p>
<p><b>David F. Richter</b>, Utah State University "La cara de la luna de mi madre": Nuria Amat's Revolution in Poetic Language in "Casa de verano"</p>	<p><b>Eva París-Huesca</b>, University of Massachusetts-Amherst The Body as the Site of Trauma and Resistance in Coixet's film <i>The Secret Life of Words</i></p>	<p><b>Elena Losada Soler</b>, Universitat de Barcelona Mujer y bicultural: la doble otredad de la comisaria Cornelia Weber-Tejedor</p>	<p><b>María Teresa Vera Rojas</b>, Universitat de Barcelona Lectoras y consumidoras: escrituras de feminidad en <i>La Prensa</i> de Nueva York</p>
<p><b>Yvette Fuentes</b>, Nova Southeastern University The Confession as Transgression: The Subversion of Catholic Imagery and Ritual in Canetti's <i>Al otro lado</i></p>	<p><b>Helen Freear-Papio</b>, College of the Holy Cross The Fruitful Marriage of Mythical Content and Postmodern Form in the Creation of Authentic Female Identities in Contemporary Spanish Theatre by Women</p>	<p><b>María Xesús Lama López</b>, Universitat de Barcelona Voz narrativa y parodia de la figura tradicional del detective en la narrativa de Laura Caveiro</p>	<p><b>Victoria Galván González</b>, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria La mujer representada en la prensa canaria del siglo XIX</p>

10.45-12.15 Paneles 5

<b>Nuevos formatos, nuevas moradas</b>  Coord. Tina Escaja  Aula Capella, Edificio Histórico	<b>Lessons from Within: Media, Performance and Gender in Chiapas</b>  Coord. Elvira Sánchez-Blake  Sala de Graus, Edificio Histórico	<b>Habitar el género en la literatura</b>  Coord. Marta Font  Aula Sòtan, Edificio Josep Carner	<b>Cuerpos recludos, cuerpos monstruosos, cuerpos liberados</b>  Coord. María Teresa Vera  Aula Gabriel Oliver, Edificio Josep Carner
<b>María L. Figueredo</b> , York University  Embodied Texts and Musical Readings: The Multimedia Novel by Laura Esquivel	<b>Debra A. Castillo</b> , Cornell University  Puppet Theater from Rosario Castellanos to Sna Jtz'ibajom	<b>Melissa McCarron</b> , University at Albany  The Opera in Twentieth-Century Catalan Women's Literature: <i>La passió segons Renée Vivien</i> , Mary Stevenson Cassatt and Genealogies of Excess	<b>Julia Lewandowska</b> , Uniwersytet Warszawski  The Paradox of Inner Liberty: Women Writers in Convents in the Spanish Empire in the 16th and 17th Centuries
<b>Esther Raventós-Pons</b> , Glendon College, York University  <i>Los juncos</i> de Sandra Uve: una autobiografía en cómic	<b>Cecelia Lawless</b> , Cornell University  Media Play: A Reading and Analysis of Chiapas Media Project	<b>Jennifer Duprey</b> , Rutgers University  <i>Les paraules i el cos</i> . Discursive and Erotic Geography in the Poetry of Maria-Mercè Marçal	<b>Stacey L. Parker Aronson</b> , University of Minnesota, Morris  Monstrous Pregnancies as Represented in Three Pliegos Suetos
<b>Irene Yúfera Gómez</b> , Universitat de Barcelona  La construcción de la identidad en las narrativas de las páginas web de tres mujeres artistas	<b>Elvira Sánchez-Blake</b> , Michigan State University  Mayan Resistance through Performance: Fortaleza de la Mujer Maya–FOMMA	<b>Margaret G. Frohlich</b> , Dickinson College  La escritura sobre la pared: imaginaria espacial y la formación de la autoría femenina	

12.30-14 Mesa de poetas (plenaria)

**"Y yo que había leído todos los libros"**

**Itxaro Borda, Mireia Calafell, María do Cebreiro, Chantal Maillard**

Coord. Joana Sabadell-Nieto, Hamilton College

Aula Capella, Edificio Histórico

14 PAUSA/COMIDA

15.30-17 Conferencia plenaria

**"Y Barcelona entera quedaba detrás de mí"**

**Carne Riera**

Presenta: Meri Torras

Aula Capella, Edificio Histórico

17.15-18.45 Asamblea de la AILCFH

19 Recepción en los Jardines de la Universitat de Barcelona

VIERNES 21

9-10.30 Paneles 6

<b>Dancemos. Multiplicando la diferencia sexual</b>	<b>Teorizar el género</b>	<b>Degenerando y regenerando el género: la escritura de la sexualidad</b>	<b>En diálogo: género y cine</b>
Coord. Mainer Tornos Aula Capella, Edificio Histórico	Coord. Assumpta Bassas Sala de Graus, Edificio Histórico	Coord. Elena Castro Aula Sòtan, Edificio Josep Carner	Coord. Laura López Aula 0.1, Edificio Josep Carner
<b>Rosa Estruch Puig</b> , Universitat de Barcelona Geografías móviles: una lectura del espacio desde los límites del paradigma sexual	<b>Beatriz Herrero Jiménez</b> , Universidad Complutense de Madrid Reconstruyendo el cuerpo sacrificado: <i>gender</i> y <i>genre</i> en <i>Mi vida sin mí</i> , de Isabel Coixet	<b>María Castrejón</b> , Universitat de Barcelona La literatura en primera persona: el texto como estrategia política transfeminista	<b>Katarzyna Paszkiewicz</b> , Universitat de Barcelona Del cine épico al cine social: el universo metafílmico en <i>También la lluvia</i> (2010) de Icíar Bollaín
<b>Ester Pino</b> , Universitat de Barcelona La comunidad de los amantes, la comunidad que viene. A partir de <i>La prueba</i> , de César Aira	<b>Nadia Mékouar-Hertzberg</b> , Université de Pau et des Pays de l'Adour Pasar a la escritura	<b>Joanne Pol</b> , Nova Southeastern University Redressing Transvestism in a Queer Cloak	<b>Laura Senio Blair</b> , Southwestern University New Road Signs for Emerging Identities: The Hispanic Road Movie by Women Directors
<b>Mainer Tornos Urzainki</b> , Universitat de Barcelona El devenir-animal en <i>La pasión según G.H.</i> de Clarice Lispector (en lengua extranjera)	<b>Miriam Balboa Echeverría</b> , Texas State University Habitando ciudades, construyendo el futuro como moradas de género: Zoe Valdés, Luisa Valenzuela y Mayra Montero	<b>José Ismael Gutiérrez</b> , Universidad de Las Palmas de Gran Canaria Claves del travestismo femenino en la narrativa hispánica actual	<b>María Constanza Vergara Reyes</b> , Universidad Alberto Hurtado Memoria y reflexividad en documentales autobiográficos de mujeres en Chile

10.45-12.15 Paneles 7

<b>Imaginaris y ciudades de papel</b>	<b>En diálogo: género y literatura</b>	<b>En diálogo: género y artes visuales</b>	<b>Escrituras del género y la nación</b>
Coord. Diego Falconi Aula Capella, Edificio Histórico	Coord. Elena Losada Sala de Graus, Edificio Histórico	Coord. Ángela Lorena Fuster Peiró Aula Sòtan, Edificio Josep Carner	Coord. Jill Robbins Aula 0.1, Edificio Josep Carner
<b>Otilia Cortez</b> , State University of New York at Oswego La mujer en las ciudades de papel	<b>Ana Sánchez-Catena</b> , The College of Saint Rose <i>So Far from God/Tan lejos de Dios</i> : Habitando el silencio en la narrativa chicana de finales del siglo XX	<b>Paula Juanpere</b> , Universitat de Barcelona Una jaula para vivir. La puesta en escena de la intimidad en la obra de Carmen Calvo	<b>Beatriz Ferrús Antón</b> , Universitat Autònoma de Barcelona Género y nación en el XIX argentino: el caso de Lucía Miranda
<b>Bonnie Frederick</b> , Texas Christian University Imagining the Matria: Women Poets Dream of a New Nation-House	<b>Virginia M. Adán-Lifante</b> , University of California El valor de volver a casa: <i>Desert Blood</i> de Alicia Gaspar de Alba	<b>Assumpta Bassas Vila</b> , Universitat de Barcelona Apuntes de una relación de amor con la lengua: Elena del Rivero y Mar Arza	<b>Clara Eugenia Ronderos</b> , Lesley University Mujeres muertas y hombres vivos. Poesía y representación
<b>Alicia Muñoz</b> , Macalester College Confession and Crime in Mercedes Valdivieso's <i>Maldita yo entre las mujeres</i>	<b>Estela Castillo Hernández</b> , El Colegio de México Discursos e intertextos sobre la prostitución en <i>Nadie me verá llorar</i> , de Cristina Rivera Garza	<b>Betina Kaplan</b> , The University of Georgia Imágenes de la ausencia en el ensayo fotográfico reciente de Argentina	<b>Asunción Horno-Delgado</b> , University of Colorado at Boulder Contemplativas radicales: desafío a una escritura empoderante

12.30-14

Paneles 8

<b>Realismo pornográfico y naturalización del género</b>	<b>El cuerpo lesbiano en su representación tecnológica. Las producciones mediáticas hispánicas como hábitat</b>	<b>Escritura en debate: Lucía Etxebarria</b>	<b>Self-Conscious Acts: Critical Performances of Gender and Genre in Hispanic Women's Fiction and Film</b>
Coord. Michèle Soriano	Coord. Meri Torras	Coord. Magda Potok	Coord. Janis Breckenridge
Aula Capella, Edificio Histórico	Sala de Graus, Edificio Histórico	Aula Sòtan, Edificio Josep Carner	Aula 0.1, Edificio Josep Carner
<b>Gabriela Constanza Rodríguez</b> , Université de Toulouse II Le Mirail Discursos heteronormativos y tango prèhistòric	<b>Noemí Acedo</b> , Universitat Autònoma de Barcelona La reescritura del deseo en <i>Sévigñé</i> ( <i>Júlia Berkowitz</i> )	<b>Athena Alchazidu</b> , Masarykova Univerzita En busca de una voz propia: entre la rebeldía y la exacerbación	<b>Janis Breckenridge</b> , Whitman College Drawing on Personal Experience: Alissa Torres' <i>American Widow</i> as Graphic (Auto)Biography
<b>Stéphanie Decante</b> , Université Paris Ouest Nanterre El arte de consentir en los relatos de Marosa di Giorgio: ¿erotismo animal o pornografía mística?	<b>Jéssica Faciabén</b> , Universitat Autònoma de Barcelona (En)-redadas. Internet al hilo de Ariadna o la interfaz lésbica imposible	<b>Marcin Kolakowski</b> , Uniwersytet Warszawski Dimensión queer de la narrativa de Lucía Etxebarria	<b>Tia Butler</b> , Whitman College The Fantastic: A Structural Approach to <i>El cuarto de atrás</i>
<b>Michèle Soriano</b> , Université de Toulouse II Le Mirail Discurso post-pornográfico: bolero del lobo rojo y de la caperucita feroz...	<b>Aina Pérez Fontdevila</b> , Universitat Autònoma de Barcelona Pedir audiencia, dar el perfil: representaciones lésbicas y espacios televisivos	<b>Katarzyna Moszczyńska</b> , Uniwersytet Warszawski Entre la ideología, el texto y la industria editorial: hacia el análisis de las prácticas (socio)discursivas de Lucía Etxebarria	<b>Nohemy Solórzano-Thompson</b> , Whitman College Meta-Chicana!: Narrative, "Truth", and Chicana Subjectivity in <i>Al más allá</i> (2008) by Lourdes Portillo
<b>Clémence Stredel</b> , Université de Toulouse II Le Mirail De Lilith a Eva: reescritura caleidoscòpica del Génesis en <i>Habana Eva</i> de Fina Torres (2010)	<b>Meri Torras</b> , Universitat Autònoma de Barcelona Regeneraciones y degeneraciones: modelos literarios y reescritura lésbica	<b>Magda Potok</b> , Uniwersytet im. Adama Mickiewicza La transformación de la intimidad según Lucía Etxebarria	<b>Jessica Matresse</b> , Whitman College Buscando la salida: Los peligros del armario en "La semana más maravillosa de nuestras vidas"

14

PAUSA/COMIDA

15.30-17

Paneles 9

<b>Espacios de la identidad</b>	<b>Escribir y pensar en la modernidad</b>	<b>Presentación de libros</b>
Coord. Aina Pérez Fontdevila	Coord. Noemí Acedo	
Sala de Graus, Edificio Histórico	Aula Sòtan, Edificio Josep Carner	Aula Gabriel Oliver, Edificio Josep Carner
<b>Ignacio F. Rodeño</b> , The University of Alabama La representación del personaje masculino en la narrativa de Cristina García	<b>Louise Ciallella</b> , Northern Illinois University Apuntes sobre la confesión femenina como subversión activa en el fin de siglo XIX	<b>Helena González Fernández, Isabel Clúa</b> (eds.), <i>Máxima audiencia</i>
<b>Christina Mougoyanni-Hennessy</b> , College of Saint Benedict, Saint John's University	<b>Milena Rodríguez Gutiérrez</b> , Universidad de Granada Juana Borrero en su poesía y en sus cartas	<b>Clara Ronderos</b> , <i>Estaciones en exilio</i>



<p>La reconstrucción de las identidades de género en el espacio urbano de La Habana en la nueva narrativa femenina cubana</p>		
<p><b>Mariela Méndez</b>, University of Richmond  Lenguaje y espacio hecho añicos en <i>Rasgado</i>, de Lila Zemorain (2006)</p>	<p><b>Alba del Pozo García</b>, Universitat Autònoma de Barcelona  Degeneración, tienes nombre de mujer: género y enfermedad en la cultura del fin de siglo XIX-XX</p>	<p><b>Tina Escaja</b>, artefacto digital <i>Negro en ovejas</i>  <i>Nuestras mujeres</i>, una colaboración poética de <b>Tina Escaja</b> y la poeta miskita <b>Brigitte Zacarias Watson</b></p>

17.15-18.45      Presentación de los Premios Victoria Urbano, y entrega del Premio Victoria Urbano de Reconocimiento Académico a **Ileana Rodríguez**

Conferencia plenaria

**Subjetividades trans-estatales-fronterizas. Violencias internacionales/ Inmунidades ciudadanas—Nicaragua 2010**

**Ileana Rodríguez**

Presenta: Tina Escaja

Aula Capella, Edificio Histórico

20.30              Cena de clausura en el Restaurant Carmelitas (c/ Doctor Dou, 1)